



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2004/41
17 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите
прав человека

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
ЖЕНЩИНЫ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА***

**Восьмой доклад о развитии ситуации в области ликвидации традиционной
практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек, подготовленный
г-жой Халимой Эмбарек Варзази**

* В соответствии с пунктом 8 резолюции 53/208 Генеральной Ассамблеи сообщаем, что настоящий документ представляется с опозданием в связи с необходимостью включить в него как можно больше новой информации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 5	4
I. КАЛЕЧЕНИЕ ЖЕНСКИХ ПОЛОВЫХ ОРГАНОВ: НАЦИОНАЛЬНЫЕ, РЕГИОНАЛЬНЫЕ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ	6 - 57	5
А. Сведения, представленные правительствами и международными организациями	6 - 18	5
В. Национальные, региональные и международные инициативы	19 - 34	8
С. Проведение Международного дня "За полное запрещение практики калечения женских половых органов"	35 - 57	11
II. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОЕКТАХ И ПРОГРАММАХ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ	58 - 80	15
А. Другие источники информации	58 - 75	15
В. Общие комментарии	76 - 80	20
III. ВЫВОДЫ	81 - 84	21

Резюме

В течение года прошло множество мероприятий, которые были направлены на ликвидацию практики калечения женских половых органов (КЖО). Хотя некоторые из этих мероприятий являются абсолютно новыми, а другие были инициированы относительно недавно, общим для них кульминационным моментом стало проведение 6 февраля 2004 года Международного дня действий "За полное запрещение практики калечения женских половых органов".

В связи с этим Днем были проведены самые разные мероприятия во многих странах, особенно в странах, где сохраняется традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и девочек. Среди позитивных изменений, происшедших в рамках борьбы с КЖО, можно отметить меры, принятые рядом правительств для обеспечения уголовного преследования и наказания лиц, наносящих ущерб здоровью женщин и девочек, и в частности калечащих их половые органы, даже если такие действия и не запрещены в странах, где они практикуются.

Кроме того, о том внимании, которое уделяется искоренению этой вредной практики, свидетельствует организация во многих странах учебных курсов, рабочих совещаний, семинаров, информационных брифингов и программ культурных обменов, направленных на повышение уровня осведомленности национальной общественности о пагубных последствиях КЖО.

Вредная традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин, представляет собой нарушение основополагающих прав человека. Как таковое искоренение КЖО имеет важнейшее значение для улучшения репродуктивного здоровья женщин и здоровья девочек. Традиционная практика КЖО отражает доминирование мужчин в обществе. Политика и меры, направленные на искоренение вредной практики, должны непременно быть ориентированы на повышение статуса женщин в обществе с самого раннего возраста.

Введение

1. В своей резолюции 1996/19 Подкомиссия по поощрению и защите прав человека определила мандат Специального докладчика по вопросу о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек. В 2000 году Подкомиссия и Комиссия по правам человека продлили мандат Специального докладчика. В своей резолюции 2001/13 Подкомиссия просила Специального докладчика представить ей обновленный доклад на ее пятьдесят четвертой сессии. В соответствии с упомянутыми выше резолюциями на пятьдесят четвертой сессии Подкомиссии был представлен шестой доклад (E/CN.4/Sub.2/2002/32), а на пятьдесят пятой сессии - седьмой доклад (E/CN.4/Sub.2/2003/30).
2. Настоящий доклад, как и предшествующие доклады, призван проинформировать членов Подкомиссии о прогрессе, достигнутом в осуществлении Плана действий по ликвидации традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек. Кроме того, Комиссия своим решением 2004/111 подтвердила мандат Специального докладчика.
3. Целью настоящего доклада является выявление и осуждение вредной практики, которая сохраняется, потому что соответствующие правительства не проявляют должного беспокойства либо потому, что меры, принимаемые для ее ликвидации, должны быть усилены, и найти решительную поддержку со стороны международного сообщества как в плане информационно-пропагандистской деятельности и последующих мер, так и в плане материальной и финансовой помощи. В этой связи следует подчеркнуть, что борьба с этой практикой должна вестись до тех пор, пока она угрожает физическому и психическому здоровью и даже жизни женщин и девочек, единственной виной которых является то, что они не родились мужчинами.
4. Специальный докладчик получила сообщения из следующих стран: Боливии, Дании, Испании, Италии, Мексики, Парагвая, Сербии и Черногории, Сирийской Арабской Республики, Швеции. Кроме того, свои сообщения ей направили Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Мировая продовольственная программа, Всемирный банк, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), а также Межафриканский комитет по вопросам традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей в Африке. Специальный докладчик выражает свою признательность этим странам и организациям за тот интерес, который они проявили к данному вопросу.
5. Особо Специальный докладчик отмечает информацию, препровожденную специализированными учреждениями, поскольку они могут оказывать все более

значительную материальную и финансовую помощь в борьбе с традиционной практикой, которая в большинстве случаев представляется вредной для женщин и девочек.

I. КАЛЕЧЕНИЕ ЖЕНСКИХ ПОЛОВЫХ ОРГАНОВ: НАЦИОНАЛЬНЫЕ, РЕГИОНАЛЬНЫЕ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

A. Сведения, представленные правительствами и международными организациями

6. В своем ответе на вербальную ноту Специального докладчика правительство Боливии говорит о различных видах дискриминации в отношении женщин, в том числе о тех трудностях, с которыми сталкиваются женщины в доступе к медицинским услугам. Правительство ссылается также на те традиции, связанные с рождением ребенка, абортами и сексуальными отношениями, которые имеют негативные последствия для здоровья женщин. По мнению правительства, бытовое насилие, сексуальное насилие и недостаточная информированность остаются главными препятствиями на пути улучшения положения в области равноправия мужчин и женщин.

7. Правительство Дании проинформировало Специального докладчика о том, что КЖО несовместимо с нормами, принятыми в датском обществе и как таковое противозаконно. Именно в этом контексте парламент Дании принял в 2003 году новую поправку к Уголовному кодексу. Таким образом, КЖО конкретно посвящено специальное положение Кодекса, которое предусматривает, что наличие согласия девочек или их родителей не освобождает от уголовного преследования и наказания лиц, совершивших КЖО. Правительство полагает, что наиболее эффективная стратегия борьбы с КЖО должна исходить из необходимости изменения сложившихся в обществе представлений. Кроме того, отменено требование о недопустимости "двойного вменения", что дает правительству возможность возбуждать уголовное преследование граждан Дании или проживающих в ней лиц, даже если они совершили КЖО в странах, где эта практика не считается противозаконной.

8. Правительство Италии признало, что КЖО стало в Италии реальной проблемой в результате приезда женщин-мигрантов и беженцев из стран, где такая практика сохраняется. По мнению правительства, борьба с КЖО предполагает решимость сохраняется. По мнению правительства, борьба с КЖО предполагает решимость улучшать здоровье и благосостояние женщин и принятие конкретных мер в рамках международного сотрудничества. Италия полна решимости выполнить свои обязательства, вытекающие из резолюции 56/128 Генеральной Ассамблеи о традициях или обычаях, затрагивающих здоровье женщин и девочек. В соответствии с этой резолюцией

правительство Италии стало организовывать семинары и искать механизмы культурного обмена для повышения уровня сознания и информированности национальной общественности о вредных последствиях такой практики. Что касается конкретных мер, то правительство проинформировало Специального докладчика о том, что в стадии рассмотрения находится парламентский законопроект, который квалифицирует калечение женских половых органов в качестве уголовного преступления и предусматривает возможность привлечения к ответственности на своей территории итальянских граждан или проживающих в Италии лиц, если такое преступление совершено ими за границей.

9. Правительство Мексики выделило несколько проблем, с которыми сталкиваются женщины из числа коренных жителей и, в определенной степени, другие женщины. Речь идет о бытовом насилии, кровосмесительстве, принуждении девочек к вступлению в брак и недостаточном питании как последствиях гендерной дискриминации. Правительство сообщило о программе министерства здравоохранения и Национальной комиссии развития в интересах коренного населения под названием "Предупреждение насилия и информирование о его последствиях для здоровья". Эта программа направлена на нахождение адекватных с культурной точки зрения решений по удовлетворению потребностей женщин из числа коренных жителей в области здравоохранения.

10. Правительство Парагвая проинформировало Специального докладчика о том, что оно принимает различные меры для улучшения состояния здоровья женщин и снижения уровня младенческой смертности.

11. Правительство Испании упомянуло об Органическом законе 11/2003 от 29 сентября, который направлен на защиту проживающих в Испании женщин и девочек-иностранок. Этот Закон предусматривает принятие конкретных мер в случаях, связанных с применением различных форм насилия в отношении женщин, включая КЖО.

12. Правительство Сербии и Черногории заявило, что в соответствии с Национальной хартией прав человека, прав меньшинств и свободы граждан запрещены любые формы рабства, торговля людьми и другие формы эксплуатации. Говоря более конкретно, нарушения прав женщин и девочек, включая принуждение к вступлению в брак, заключение ранних браков и торговлю невестами, подлежат наказанию в соответствии с уголовным законодательством Сербии и Черногории.

13. Правительство Швеции заявило в своем сообщении о недопустимости того, что девочки и женщины в мире подвергаются КЖО. В стране активизируются усилия по предотвращению КЖО, поскольку в Швецию приезжает все больше выходцев из стран, где сохраняется такая практика. Профилактические мероприятия на национальном уровне

проводятся Национальным управлением здравоохранения и благосостояния, а на местном и региональном уровнях - муниципалитетами и районными советами. Кроме того, следует отметить важные функции и ключевую роль в этой области шведских НПО.

14. Сирийская Арабская Республика проинформировала Специального докладчика о различных инициативах, осуществляемых одной из неправительственных организаций - Генеральной женской федерацией (ГЖФ) - в рамках борьбы с вредной традиционной практикой, в частности КЖО. Правительство подробно рассказало о работе ГЖФ, которая проводит различные мероприятия, направленные на повышение уровня информированности населения о важном значении охраны здоровья и использования безопасных методов лечения для профилактики болезней. ГЖФ уделяет также большое внимание разъяснению женщинам их репродуктивных прав и важного значения защиты их физической неприкосновенности, включая осуждение вредной практики.

15. ЮНЕСКО отметила, что подготовка по вопросам, касающимся последствий обрезания и КЖО и связанных с ними рисков, осуществляется в рамках ее сектора по вопросам образования в соответствии с Программой по оказанию консультативных услуг и развитию в интересах молодежи африканских стран. ЮНЕСКО сообщила о том, что распространение ВИЧ/СПИДа порождает новые, приходящие на смену потенциально опасным, формы поведения и представления, которые предусматривают менее опасные обряды инициации и помогают обеспечить физическую неприкосновенность девочек и женщин (например, вместо операции иссечения девочкам предлагается перепрыгнуть через корову).

16. Мировая продовольственная программа (МПП) сообщила, что ее мандат не имеет к КЖО прямого отношения. Она, однако, отметила, что традиционная практика может серьезно влиять на питание женщин и детей. К такой практике относятся приводящие к ранней беременности ранние браки, традиционные методы приема родов, отдавание предпочтения мальчикам и вытекающие отсюда последствия для положения девочек.

17. Всемирный банк в своем ответе привлек внимание к ряду исследований по проблематике КЖО, с результатами которых можно ознакомиться на его вебсайте.

18. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) заявил о поддержке проектов, направленных на искоренение практики клитородэктомии, поскольку такой подход имеет важнейшее значение для улучшения репродуктивного здоровья женщин и девочек, что может содействовать достижению равенства мужчин и женщин и повышению статуса женщин в обществе.

В. Национальные, региональные и международные инициативы

19. В 2003 году и в начале 2004 года были организованы весьма позитивные мероприятия, направленные на искоренение ряда форм вредной практики.

Симпозиум в Судане

20. Благодаря интересу правительства Японии к этим проблемам, который нашел конкретное выражение в весьма плодотворном сотрудничестве с правительством Судана, в Хартуме 26-28 августа 2003 года состоялся международный симпозиум по проблеме калечения женских половых органов. Специальный докладчик, получившая соответствующее приглашение, к сожалению, не смогла принять участие в этом совещании вследствие транспортных проблем.

21. Цель симпозиума заключалась в предоставлении ряду экспертов возможности поделиться международным опытом по наиболее адекватным и наиболее эффективным методам борьбы за ликвидацию практики калечения женских половых органов в Судане. В представленном правительством Японии рабочем документе отмечалось, что в целях искоренения такой практики в Судане все большее внимание уделяется комплексным долгосрочным программам действий с участием многочисленных сторон. При этом приоритетное значение приобретает информационная работа, главная цель которой, по мнению правительства, заключается в объединении усилий выступающих против такой практики религиозных лидеров, общественных деятелей и специалистов, как мужчин, так и женщин. В рабочем документе также высказывается мнение о том, что принятая стратегия должна отражать нетерпимость властей и гражданского общества по отношению к калечению женских половых органов и объявить эту практику вне закона.

22. Упомянутая стратегия соответствует рекомендациям Международного совещания по проблеме калечения женских половых органов, организованного Межафриканским комитетом в феврале 2003 года в Аддис-Абебе, в которых, в частности, отмечалось, что информационно-разъяснительные кампании должны дополняться принятием адекватного законодательства. Она соответствует также рекомендации, принятой экспертами на состоявшейся в Каире 21-23 июня 2003 года Конференции экспертов афро-арабских стран по юридическим документам, направленным на ликвидацию такой практики.

23. В то же время, в упомянутом выше рабочем документе задается вопрос о возможности искоренения столь широко распространенной в обществе практики и о той форме, в которой следует принять запрещающий данную практику закон, и делается вывод о том, что, хотя на определенные вопросы и можно найти ответы, правовые

механизмы, ориентированные на поддержку дополнительных мер правительства, должны учитывать особенности соответствующих стран.

24. Соответственно, задача симпозиума в Хартуме заключалась в укреплении взаимопонимания между руководителями Судана и действующими на местах активистами относительно мер и наиболее адекватных действий по искоренению практики калечения женских половых органов, в предоставлении информации о стратегиях в области законодательства, которые были успешно осуществлены в одних странах и провалились в других, в содействии разработке суданской стратегии эффективных действий по искоренению такой практики.

25. Почти 90% женщин, живущих на севере Судана, подвергаются КЖО, которое в большинстве случаев принимает наиболее жестокую форму, - инфибуляцию. Вместе с тем в настоящее время всем практикующим врачам подобные операции запрещены.

26. Министр здравоохранения Судана д-р Ахмед Осман Билаль подтвердил на симпозиуме решимость правительства его страны добиваться искоренения КЖО. Он подтвердил, что правительство разработает законодательную базу для запрещения этой практики, которая будет одобрена в публичном выступлении Президента Судана и найдет отражение в учебных и информационно-просветительных программах.

Совещание в Стокгольме

27. 10 и 11 ноября 2003 года в Стокгольме состоялось международное совещание по праву женщин на здоровье и по проблеме калечения женских половых органов.

28. Эта позитивная инициатива министра иностранных дел и министра по охране детства и защите семьи была с удовлетворением воспринята Специальным докладчиком, которая в полной мере разделяет беспокойство шведских руководителей. Действительно, оба министра отметили, что это совещание соответствует целям общенационального плана действий по искоренению практики калечения женских половых органов, и подчеркнули, что вследствие иммиграции эта практика вызывает все большее беспокойство в Швеции. Поэтому правительство считает своевременным организацию международного совещания для обсуждения такой практики с представителями различных африканских стран, Детского фонда Организации Объединенных Наций, ЮНФПА, Всемирной организации здравоохранения, а также с широким кругом общественных деятелей Швеции, выступающих против этой практики.

29. Цель совещания заключалась в активизации деятельности, проводимой в этой области как в Швеции, так и в других странах, включая африканские. Специальный докладчик с интересом отметила, что в этом совещании приняли также участие организации, занимающиеся вопросами иммиграции. В ходе обсуждений подчеркивалось, что следует поднять на более высокий уровень координацию усилий, сотрудничество и обмен информацией между основными сторонами, которые на практике ведут борьбу за искоренение практики калечения женских половых органов, а также поощрять участие молодежи и мужчин в этом процессе.

Форум в Канаде

30. Еще одним примечательным событием стало проведение форума по проблеме калечения женских половых органов в Монреале 3-7 декабря 2003 года организацией "Африканские женщины - 2015". Главная цель, преследуемая этой организацией, заключалась в анализе сложившейся ситуации с практикой калечения женских половых органов и в обмене информацией о важном значении предупреждения такой практики в Канаде. Специальный докладчик приняла участие в этом форуме и выразила свою признательность организаторам за то, что они позволили ей внести вклад в осуществление поставленных целей. Среди мероприятий, проведенных в рамках данного форума, следует отметить диалог, состоявшийся как в Палате общин Канады, так и в Национальной ассамблее Квебека.

31. По случаю этой встречи Специальный докладчик, отвечая на приглашение руководителей радио, выступила в утренней радиопрограмме, популярной среди населения Квебека, с информацией о практике калечения женских половых органов, в частности о масштабах и негативных последствиях этой практики, а также о мерах, которые надлежит принять для ее искоренения. Среди многочисленных выступлений Специальный докладчик отметила выступление представителя правительства Канады, который перечислил все позитивные меры, осуществляемые в рамках борьбы с этой практикой, и законодательные акты о ее запрещении.

32. Кроме того, Специальный докладчик приняла к сведению многочисленные мероприятия, осуществляемые Управлением социального развития и солидарности Межправительственного агентства франкоязычных стран в рамках программы действий в интересах женщин и развития на период 2003-2005 годов. Одной из целей этой программы является поддержка национальных стратегий по предупреждению нарушений прав женщин, совершаемых вследствие традиционной пагубной практики.

33. Из 26 проектов, предложенных в ответ на распространенные в 2002 и 2003 годах публичные призывы, было выбрано пять, которые опираются на усилия лиц, работающих непосредственно на местах, и предназначены прежде всего для сельского населения, зачастую не умеющего читать и писать и, соответственно, не имеющего доступа к информации, циркулирующей не только на региональном и международном уровнях, но и внутри страны. С 2000 года Агентство проводит просветительские кампании с помощью местных радиостанций, а с 2003 года привлекает к участию в них лиц, традиционно пользующихся авторитетом у местного населения. По мнению Агентства (и Специальный докладчик полностью с этим согласна), информационная работа с помощью местных радиостанций является одним из наиболее эффективных средств, позволяющих охватить максимальное число лиц, затрагиваемых данной практикой.

34. В апреле текущего года Специальный докладчик была проинформирована о том, что в 2004 году, вновь по инициативе организации "Африканские женщины - 2015", будет проведен форум медицинских работников по проблеме калечения женских половых органов. Этот форум, в котором примут участие профессор Свободного университета в Брюсселе д-р Жан-Жак Ами и президент Акушерско-гинекологической ассоциации Квебека д-р Клод А. Фортен, будет преследовать следующие педагогические цели: осознание негативного влияния калечения женских половых органов на физическую неприкосновенность и здоровье девочек и женщин; определение того, каким должно быть отношение к женщинам и девочкам, подвергшимся такой практике; разъяснение того, как помочь этим лицам при деторождении и в каких психо-медицинских услугах они нуждаются; дальнейшее обсуждение норм медицинской и профессиональной этики в контексте практики калечения женских половых органов; разработка плана действий на 2003-2010 годы "За полное запрещение практики калечения женских половых органов".

С. Проведение Международного дня "За полное запрещение практики калечения женских половых органов"

35. 6 февраля 2003 года в Аддис-Абебе в штаб-квартире Межафриканского комитета в сотрудничестве с Эфиопским национальным комитетом по традиционной практике было организовано проведение Международного дня "За полное запрещение практики калечения женских половых органов". Состоялась пресс-конференция, призванная привлечь внимание средств массовой информации к проблеме калечения половых органов женщин и девочек и побудить журналистов к сотрудничеству в распространении информации о практике, затрагивающей здоровье этих групп.

36. Кроме того, в ходе пресс-конференции было сделано несколько сообщений, в частности о практике калечения женских половых органов на региональном уровне, о результатах проводимых мероприятий и о важном значении координации усилий и сотрудничества между заинтересованными сторонами в целях рационального использования сил и ресурсов.

37. В своем послании Уполномоченный по социальным делам Африканского союза объявила о создании группы юристов для обеспечения соблюдения запрета упомянутой практики в общеафриканском масштабе. Кроме того, было подчеркнуто, что лишь несколько африканских правительств ратифицировали соответствующие юридические документы и инкорпорировали их положения в национальное законодательство. Было также заявлено, что Африканский союз инициировал широкомасштабную кампанию, чтобы убедить правительства присоединиться к осуществляемой деятельности.

38. К сообществу доноров был обращен призыв активизировать поддержку и помощь, с тем чтобы позволить Межафриканскому комитету достичь поставленной цели по ликвидации практики КЖО к 2010 году. К Африканскому союзу был также обращен призыв принять меры по ратификации государствами-членами Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин, с тем чтобы вопрос о практике калечения женских половых органов постоянно присутствовал в повестке дня Комитета по вопросам положения женщин и развития.

39. В Мали Международный день проходил с участием таких участвующих сторон, как практикующие операторы, представители молодежи, традиционные знахари и представители ряда организаций, например ВОЗ и "Международной амнистии".

40. В Либерии по главным улицам Монровии прошли участники "марша молчания" в знак поддержки жертв КЖО. В мероприятиях приняли участие свыше 1 500 человек. 25 практикующих операторов заявили о готовности прекратить эту практику, что нашло самую широкую поддержку у населения.

41. В Бенине на заседании Кабинета министров, состоявшемся 21 января 2004 года, правительство полностью поддержало проведение Международного дня "За полное запрещение практики калечения женских половых органов". Был озвучен принятый 3 марта 2003 года закон о запрещении такой практики.

42. В Гвинее-Бисау в рамках Международного дня в столице страны состоялась демонстрация студентов, призванная привлечь внимание общественности к данной проблеме. Участники демонстрации выступили с призывом принять уголовное

законодательство о запрещении КЖО. Состоялись специальные театрализованные представления и пресс-конференция.

43. В Демократической Республике Конго в рамках Международного дня была проведена информационно-разъяснительная кампания, ориентированная на молодежь и престарелых.

44. В Сенегале Национальный комитет организовал по случаю Международного дня мероприятия в районе Тамбакунда. Состоялся специальный форум с участием жертв КЖО, правительственных чиновников, традиционных и религиозных лидеров и представителей НПО.

45. В Буркина-Фасо под патронажем супруги президента и посла доброй воли Межафриканского комитета в рамках Международного дня были проведены различные мероприятия. Было распространено послание солидарности, в котором было подтверждено стремление Мали, Гвинеи, Того и Буркина-Фасо ликвидировать практику КЖО в соответствии с Общей программой действий, принятой на Конференции в Аддис-Абебе 4-6 февраля 2003 года.

46. В Камеруне в связи с проведением Международного дня состоялся молодежный забег на марафонскую дистанцию, на котором, в частности, присутствовали практикующие операторы, религиозные лидеры и имамы. К главе государства был обращен призыв принять меры для ликвидации практики КЖО. Один из имамов объявил о том, что КЖО противоречит исламу.

47. В состоявшейся в Гвинее демонстрации приняли участие свыше 140 000 человек, включая 238 практикующих операторов, которые наглядно рассказали об опасностях, связанных с КЖО, перед тем как демонстративно выбросить свои инструменты. В выступлениях различных ораторов акцент был сделан на осуществлении законодательства о запрещении КЖО и на необходимости активизировать борьбу против такой практики.

48. В Кении в рамках Международного дня был организован двухдневный митинг.

49. В Судане целая серия мероприятий была организована в трех городах штата Нил-эд-Дамре, Атбаре и Барбаре. В этих мероприятиях приняло участие свыше 700 человек, включая правительственных чиновников, религиозных и молодежных лидеров.

50. В Нигерии были организованы семинар и совместная пресс-конференция министров с участием представителей министерства информации и национальной ориентации, министерства здравоохранения и министерства по делам женщин. Главы всех трех министерств поддержали искоренение КЖО.

51. В Нигере министр социального развития, по вопросам населения, женщин и детей в связи с Международным днем распространил информационные материалы, обличающие практику калечения женских половых органов. Кроме того, были проведены беседы на радио, организованы конференции и дебаты, а также показаны фильмы по проблематике КЖО.

52. Специальный докладчик, приветствуя все мероприятия, которые, согласно представленной Межафриканским комитетом информации, проведены в этих африканских странах, хотела бы получить более полные и более точные количественные сведения о достигнутом прогрессе и возникающих препятствиях.

53. В этой связи полезно затронуть в контексте Африки другую форму насилия, жертвами которого становятся девочки и женщины, ибо на сегодняшний день, несмотря на неоднократные напоминания, Специальный докладчик не получала непосредственно никакой информации из азиатского региона, где, между тем, серьезные нарушения, связанные с традиционной практикой, наносят ощутимый ущерб физическому и психическому здоровью миллионов женщин.

54. Так, в июне 2003 года на сессии Рабочей группы по современным формам рабства одна из африканских неправительственных организаций подняла серьезную проблему принудительных браков в Камеруне. Следует отметить, что Камерун - отнюдь не единственная страна, где существует такая практика. По данным этой неправительственной организации, в Камеруне есть несколько этнических или традиционных общин, внутри которых существуют разные обычаи, связанные с устными брачными договоренностями. Однако при этом согласия будущих супругов не требуется. Каждый из будущих супругов вынужден согласиться с выбором родителей и подчиниться. Такое принуждение выражается в угрозах со стороны родителей и даже в применении морального или физического насилия. Так, невеста может быть не только избита или понести иное телесное наказание, ей могут даже угрожать изгнанием из дома.

55. Причины принудительных браков носят экономический, политический и социальный характер: согласно сложившемуся в общине обычаю о браке договариваются родители, предпочтительнее всего двоюродные братья, в знак соблюдения традиции и строгих брачных норм. Последствиями этого являются рост числа разводов,

распространение случаев, когда молодые разведенные женщины, отвергнутые родителями, становятся проститутками, и нежелательная беременность.

56. Следует отметить, что эта традиция сохраняется, хотя законодательство Камеруна предписывает получение согласия будущих супругов. Поэтому представляется, что без проведения разъяснительной кампании со стороны, в частности, руководителей среди традиционных общин и родителей это законодательство еще долгое время будет бездействовать.

57. Международный день "За полное запрещение практики калечения женских органов" также отмечался в Европе, Соединенных Штатах Америки и Канаде, где были проведены обсуждения "за круглым столом", симпозиумы, публичные лекции, пресс-конференции и сделаны соответствующие заявления. В целом знаменательные мероприятия 6 февраля привлекли внимание общественности к проблеме калечения женских половых органов и к необходимости активизировать действия для глобального искоренения этой практики к 2010 году.

II. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОЕКТАХ И ПРОГРАММАХ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ

A. Другие источники информации

Разработанная Европейским союзом программа "Дафна"

58. По инициативе Европейского союза в рамках программы "Дафна" трем организациям, которые известны своей деятельностью в интересах женщин, а именно расположенным в Австрии Организации африканских женщин, Организации беженцев в Нидерландах и Шведской национальной ассоциации за искоренение практики калечения женских половых органов, было поручено разработать программу по подготовке преподавателей на основе сборника учебных материалов по проблеме КЖО.

59. Европейский союз выделил этим организациям средства, которые позволяют им выполнить в течение двух лет порученную им задачу. Соответственно упомянутые организации решили создать комитет поддержки, который поможет им осуществить данный проект. Специальный докладчик согласилась войти в состав этого комитета, но, поскольку до настоящего времени не было выделено никаких бюджетных средств на переезды, связанные с миссией Специального докладчика, она не смогла прибыть на первое запланированное комитетом поддержки заседание, на котором присутствовали заинтересованные члены Европейского союза, 30 сентября 2003 года в Брюсселе.

60. В начале 2004 года Организация африканских женщин, выполняя свои функции координатора, препроводила Специальному докладчику промежуточный доклад, представленный Европейской комиссии (в рамках программы "Дафна") под названием "Составление и издание сборника учебных материалов по проблеме калечения женских половых органов и по проведению разъяснительной работы среди населения (религиозных лидеров, женщин и других информаторов)". Согласно этому докладу единственным эффективным и приемлемым средством, позволяющим ликвидировать и искоренить традиционную вредную практику, является изменение сложившихся ценностей и представлений, которого можно добиться главным образом с помощью просвещения и информационно-разъяснительной работы. Именно из этих факторов исходили составители сборника учебных материалов, который предназначен для иммигрантов-выходцев из стран, где сохраняется такая практика, и учитывает контекст Европы. Основными бенефициарами этого проекта являются женщины, дети и молодежь. Сборник состоит из трех частей: первая часть - для общинных руководителей, вторая - для религиозных лидеров и третья - для лиц, ведущих разъяснительную работу. По этому проекту было проведено исследование экспертов, которые собрались в июне 2003 года в Вене для обмена накопленным опытом, установления вида и характера представленных им материалов и оказания помощи в определении содержания и стратегий действий по подготовке сборника.

61. Следует отметить, что многочисленные мероприятия были проведены и инициированы в Европе теми НПО, которые ведут на местах борьбу с практикой калечения женских половых органов.

Деятельность Организации африканских женщин (ОАЖ)

62. Организация африканских женщин провела двухдневное совещание экспертов в Вене 2-3 июня 2003 года. Цель этого совещания заключалась в обмене опытом, установлении вида и характера используемых материалов и в определении содержания и стратегий действий по подготовке сборника учебных материалов на основе опыта каждой из стран и НПО. В сотрудничестве с Главным полицейским управлением Вены ОАЖ организовала 5 марта 2003 года однодневный семинар по проблеме калечения женских половых органов для сотрудников полиции, которые занимаются гендерной преступностью.

63. Среди других мероприятий, проведенных ОАЖ, можно отметить организацию 15 октября 2003 года однодневного семинара в сотрудничестве с Женевской организацией "Verein Autonome Österreichische Frauenhäuser" при Этнологическом институте Венского

университета; проведение в сотрудничестве с городскими властями Вены консультаций для женщин, затронутых практикой калечения женских половых органов; организацию двухдневного еженедельного лечения и консультаций гинеколога и психолога для жертв КЖО; а также проведение в сотрудничестве с городскими властями Вены исследования моральных и социальных аспектов КЖО под названием "Другая сторона калечения женских половых органов - моральные и социальные факторы".

Объединение за ликвидацию практики калечения половых органов (ГАМС-Франция)

64. В сотрудничестве с экспертами в области здравоохранения и благосостояния и с национальными службами по защите прав женщин Объединение ГАМС организовало встречи с семьями из африканских стран, расположенных к югу от Сахары, для обсуждения вопроса об искоренении вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей. Семьям выходцев из Африки оказываются консультативные услуги в целях защиты от такой практики. Проведены различные мероприятия (экскурсии, обучение грамоте, специальные курсы и т.д.), чтобы женщины (матери и дочери) могли обсудить проблему КЖО и ранних браков, а также поделиться своим накопленным опытом. Французское объединение ГАМС организовало специальную подготовку для медицинских работников по проблематике КЖО и ранних браков в сотрудничестве с пятью африканскими преподавателями. С помощью двух других партнеров в Бельгии и Дании ГАМС координирует осуществление финансируемой Европейским союзом программы по ликвидации КЖО в Европе.

Объединение за ликвидацию практики калечения половых органов (ГАМС-Бельгия)

65. В сотрудничестве с Межафриканским комитетом по традиционной практике бельгийское объединение ГАМС организовало в Брюсселе 20-22 ноября 2003 года трехдневную международную конференцию по КЖО на тему "Забота о здоровье маленьких девочек". В конференции приняли участие представители различных африканских и европейских стран.

66. Цели этой конференции заключались в анализе ситуации, сложившейся с КЖО в Африке и Европе; в исследовании положения дел в различных областях (правовой/политической, медицинской и социальной); выявлении изменений; обмене методами работы между различными африканскими и европейскими странами; определении новых более эффективных методов; подготовке рекомендаций (которые будут направлены директивным органам) в целях укрепления сетевой и межсекторной деятельности.

Федерация сомалийских ассоциаций в Нидерландах (ФСАН)

67. В сотрудничестве с ассоциацией ФАРОС и Международным движением защиты детей (Отделение в Нидерландах) ФСАН содействовала созданию в Нидерландах коалиции НПО за ликвидацию практики калечения женских половых органов. ФСАН учредила консультативную группу, главная задача которой заключается в обмене накопленным на местах опытом и идеями в связи с КЖО. ФСАН издала брошюры на голландском и сомалийском языках под названием "Не позволяйте калечить ваших дочерей". Кроме того, Врийский университет провел в Нидерландах исследование по вопросу о стратегиях ликвидации КЖО. 20 декабря 2003 года ФСАН, ассоциация ФАРОС и Нидерландская ассоциация педиатров организовали в Исламском университете в Роттердаме конференцию по исламу и КЖО. После этой конференции Исламский университет сделал заявление о том, что никакой связи между КЖО и исламом нет.

Национальная ассоциация за прекращение практики калечения женских половых органов (РИСК)

68. РИСК и Шведская организация "Спасем детей" провели 6 февраля 2004 года семинар в рамках Международного дня "За полное искоренение практики калечения женских половых органов".

Исследование в Испании

69. Учитывая многочисленных иммигрантов из стран, где практикуется КЖО, междисциплинарная группа отделения социальной антропологии Независимого университета Барселоны провела исследование о КЖО в Испании. Основное внимание в этом исследовании было уделено различным аспектам КЖО, включая необходимость подготовки кадров местных социальных служб в целях обеспечения ликвидации практики КЖО и информирования населения о ее опасных последствиях.

70. Были проведены рабочие встречи с группами специалистов по межкультурным обменам и педагогов для обсуждения той роли, которую межкультурное общение играет в отношениях школы и семьи, в целях налаживания более тесного диалога в целом и, конкретно, в случаях межкультурных конфликтов и нарушений прав человека детей. Медицинский персонал играет важную роль в обмене информацией о формах сотрудничества и разработки стратегий для учета общих аспектов КЖО и решения проблем, касающихся здоровья матерей и детей - мигрантов.

Деятельность Межафриканского комитета по традиционной практике (Межафриканского комитета)

71. Межафриканский комитет осуществил программу подготовки и переориентации молодежи по вопросу о КЖО в нескольких африканских странах. Цель этой программы заключалась в информировании подростков о последствиях КЖО и другой вредной практики.

72. В целях осуществления и повышения эффективности проектов в данной области Межафриканский комитет издает ежегодно ряд аудиовизуальных и печатных материалов для распространения среди национальных комитетов различных стран. Кроме того, он оказывает национальным комитетам по традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей, помощь в подготовке информационных материалов на национальных и местных языках. В рамках содействия повышению квалификации членов национальных комитетов Межафриканский комитет создал Информационно-учебные центры в 14 странах - Бенине, Буркина-Фасо, Гамбии, Гане, Гвинее, Египте, Либерии, Мавритании, Мали, Нигерии, Объединенной Республике Танзании, Судане, Того и Эфиопии. Кроме того, Межафриканский комитет организовал в 17 странах рабочие совещания для преподавателей по вопросам обучения других тому, как эффективно проводить информационно-просветительские кампании в их соответствующих общинах.

73. Что касается программы для традиционных операторов, то очевидно, что экономические факторы способствуют сохранению КЖО. Для многих таких лиц КЖО является одним из средств к существованию, и, если у них не будет никакого альтернативного источника доходов, они не прекратят эту практику. Поэтому Межафриканский комитет предлагает альтернативное трудоустройство практикующим оператором, которые заявляют о готовности прекратить свою практику в Бенине, Гвинее, Джибути, Камеруне, Кении, Мали, Нигере, Нигерии и Судане.

74. Важное значение для разработки соответствующей международной и национальной политики имеют такие мероприятия, как пропаганда, лоббирование и создание эффективных сетей. Национальные комитеты осуществляют пропаганду и налаживают контакты среди парламентариев, высокопоставленных правительственных чиновников и руководителей в целях поддержки мер, направленных на ликвидацию практики КЖО, в том числе с помощью законодательства.

75. В августе 2003 года Межафриканский комитет по поручению Центра ВОЗ в Кобе, Япония, инициировал проект, озаглавленный Тематические исследования эффективных стратегий, используемых в целях искоренения вредной традиционной практики.

Основное внимание в этом исследовании уделяется Объединенной Республике Танзании и Эфиопии. Доклад об исследовании был представлен на четвертом Международном совещании по теме "Женщины и здравоохранение" ("Гендерные аспекты более эффективного развития системы здравоохранения и благосостояния"), состоявшемся в октябре 2003 года в Дар-эс-Саламе.

В. Общие комментарии

Преступления на почве оскорбленной чести

76. Кроме того, к вопросам, вызывающим беспокойство Специального докладчика, относятся преступления на почве оскорбленной чести. В статье, опубликованной в газете "Монд" 4 сентября 2003 года этот вопрос подробно рассматривается в контексте Турции под заголовком "Семейные убийства". Как явствует из статьи, ежегодно десятки женщин становятся жертвами подобных преступлений в Турции. Большинство этих убийств происходит на юго-востоке Анталы, где большинство населения составляют курды, а в обществе, носящем до сих пор племенной характер, действуют основанные на чести патриархальные законы. Эта честь семьи, общины и племени, как утверждается, отодвигает на задний план даже религию, поскольку такие убийства, по сути внесудебные расправы, противоречат принципам Корана.

77. Решение об убийстве принимается, как правило, на семейном совете, который собирается для определения участи тех лиц, особенно женщин, которые нарушили очень строгие, установленные для них общиной правила поведения. Зачастую семьи полагают, что у них нет выбора, столь велико давление со стороны общества в случае нарушения. При этом дается такое объяснение: "Иначе мы не сможем смотреть людям в глаза". Члены семьи, честь которой запятнана, находятся в положении отверженных: соседи их избегают, их дочери не находят мужей и никто не хочет иметь с ними дела.

78. Точных статистических данных о числе молодых женщин, убитых их родственниками, нет, поскольку эти преступления зачастую квалифицируются как несчастный случай или самоубийство. Кроме того, среди этих убитых молодых женщин есть такие, которые необязательно нарушали общественные нормы, а были приговорены к смерти по таким мотивам, как ревность или распространение недобросовестных слухов.

79. Отмечается, что в Турции есть правовые инструменты, которые могли бы в рамках адекватной политики обеспечить ликвидацию этого явления. Действительно, есть много свидетельств тому, что закон сам по себе может быть эффективным лишь в том случае, если судьи и полицейские убеждены в неприемлемости такой практики и принимают

соответствующие меры. Кроме того, нельзя отрицать необходимость пересмотра закона, который зачастую карает преступление на почве поруганной чести мягче, чем обычное убийство. Абсолютно недопустимо, чтобы в законе были предусмотрены смягчающие обстоятельства для обвиняемых в виду того, что их действия были, так сказать, "в значительной мере спровоцированы".

80. Поэтому необходимо, чтобы турецкие власти приняли все меры для восполнения этих пробелов и максимального поощрения тех групп и лиц, которые прилагают усилия для ликвидации этой практики, посредством осуществления информационно-разъяснительных кампаний, проведения юридических и психологических консультаций и оказания материальной помощи жертвам насилия и угроз убийством.

III. ВЫВОДЫ

81. Специальный докладчик с удовлетворением констатирует, что в рамках деятельности, инициированной Подкомиссией, достигаются все новые успехи. Однако вредная традиционная практика не может исчезнуть за один день по мановению волшебной палочки. Она прочно укоренилась, поскольку прочно укоренились уважение и соблюдение традиций, особенно в тех случаях, когда общины живут обособленно и в них много неграмотных и непросвещенных людей.

82. В декабре 2003 года в Монреале ответственная за программу "Женщины и развитие" Межправительственного агентства франкоязычных стран подчеркнула искренность направляемых в адрес этих общин посланий. По ее словам, древний характер практики калечения женских половых органов и соблюдение этой традиции большинством являются одним из основополагающих элементов своеобразия группы. Она настойчиво подчеркивала необходимость проявлять осторожность в информационной работе, поскольку не следует упускать из виду то, что прибегающие к этой практике лица убеждены в том, что они действуют на благо человека и общества.

83. Такая осторожность на протяжении многих лет была свойственна Специальному докладчику, которая постоянно делала акцент на эффективности хорошо продуманной информационной политики. В начале апреля 2004 года правительство Великобритании ужесточило закон о калечении женских половых органов, который теперь предусматривает 14 лет тюремного заключения для любого лица, которое подвергнет кого-либо такой операции, даже за границей. По мнению Специального докладчика, и здесь закон должен быть дополняющим инструментом, а не внезапно упавшим ножом гильотины.

84. Монтескье был абсолютно прав, когда исходя из своих богатых знаний о людях, нравах и религии отметил в своем произведении "О духе законов" следующее: "Кто желает изменить нравы и обычаи, не должен изменять их посредством законов: это показалось бы слишком тираническим; лучше изменять их посредством внедрения иных нравов и иных обычаев".
